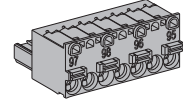
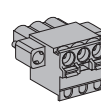




NNZ5142001-01

Push-in Terminal Adapter
Bornier avec bornes-poussoirs
Adaptador de terminal de encaje a presión
Klemmenadapter mit Push-in-Anschluss
Adattatore morsetto a innesto
Adaptador de terminal de entrada
Адаптер нажимной клеммы
推入式端子连接器



⚠️ DANGER / DANGER / PELIGRO / GEFAHR / PERICOLO / PERIGO / ОПАСНОСТЬ / 危險

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION OR ARC FLASH

- Read and understand this document and the installation guide before installing, operating, or maintaining your TeSys Giga product.
 - Apply appropriate personal protective equipment (PPE) and follow safe electrical work practices. See NFPA 70E, CSA Z462, NOM-029-STPS or local equivalent.
 - This equipment must only be installed and serviced by qualified electrical personnel.
 - Turn off all power supplying this equipment before working on or in this equipment.
 - Use only the specified voltage when operating this equipment and any associated products.
 - Power line circuits must be wired and protected in compliance with local and national regulatory requirements.
 - Beware of potential hazards, and carefully inspect the work area for tools and objects that may have been left inside the equipment.
- Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.**

RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ECLAIR D'ARC ÉLECTRIQUE

- Veuillez lire attentivement ce document ainsi que le guide d'installation avant d'installer, faire fonctionner ou d'effectuer une maintenance sur votre produit TeSys Giga.
 - Portez un équipement de protection individuel (EPI) adapté et respectez les consignes de sécurité électrique courantes. Reportez-vous aux normes NFPA 70E, CSA Z462, NOM-029-STPS ou aux codes locaux en vigueur.
 - Ce dispositif doit impérativement être installé et entretenu par un électricien qualifié.
 - Coupez toutes les alimentations de l'équipement avant de travailler sur ou dans cet équipement.
 - Utilisez uniquement la tension indiquée pour faire fonctionner cet équipement et les produits associés.
 - Les circuits électriques doivent être câblés et protégés conformément aux exigences réglementaires locales et nationales.
 - Faites attention aux dangers potentiels et inspectez attentivement la zone de travail pour vous assurer qu'aucun outil ou objet n'est resté à l'intérieur de l'équipement.
- Si ces directives ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.**

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O ARCO ELÉCTRICO

- Lea y comprenda este documento y la guía de instalación antes de instalar, manejar o realizar el mantenimiento de su producto TeSys Giga.
 - Utilice equipo de protección personal (EPP) apropiado y siga las prácticas de seguridad eléctricas establecidas. Consulte las normas NFPA 70E, CSA Z462, NOM-029-STPS u otros códigos locales correspondientes.
 - Solamente personal eléctrico calificado deberá instalar y prestar servicio de mantenimiento a este equipo.
 - Desconecte todas las fuentes de alimentación del equipo antes de realizar cualquier trabajo dentro o fuera de él.
 - Aplique solo la tensión especificada cuando utilice este equipo y los productos asociados.
 - Los circuitos de la línea eléctrica deben estar cableados y protegidos de acuerdo con los requisitos regulatorios locales y nacionales.
 - Tenga cuidado con los riesgos potenciales, e inspeccione cuidadosamente la zona de trabajo para comprobar si han quedado herramientas y objetos dentro del equipo.
- El incumplimiento de estas instrucciones provocará lesiones graves o incluso la muerte.**

GEFAHR VON ELEKTRISCHEM SCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGEN

- Lesen Sie sich dieses Dokument sowie die Installationsanleitung bitte sorgfältig durch, bevor Sie Ihr TeSys Giga-Produkt installieren, bedienen oder warten.
 - Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung (PSA) und befolgen Sie sichere Verfahren im Umgang mit Elektrogeräten. Siehe NFPA 70E, CSA Z462, NOM-029-STPS oder lokale Entsprechung.
 - Dieses Gerät darf nur von qualifiziertem Elektrofachpersonal installiert und gewartet werden.
 - Schalten Sie jegliche Stromversorgungen ab, bevor Sie Arbeiten am oder im Gerät vornehmen.
 - Betreiben Sie dieses Gerät und jegliche zugehörigen Produkte nur mit der angegebenen Spannung.
 - Stromkreise müssen gemäß den örtlichen und nationalen Vorgaben verkabelt und geschützt sein.
 - Beachten Sie potenzielle Gefahren, und überprüfen Sie den Arbeitsbereich auf Werkzeuge und andere Gegenstände, die sich möglicherweise noch in der Anlage befinden.
- Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zu Tod oder schweren Verletzungen.**

RISCHIO DI FOLGORAZIONE, ESPLOSIONI O ARCO ELETTRICO

- Leggere attentamente il presente documento e la guida di installazione prima di installare, utilizzare o sottoporre a manutenzione il prodotto TeSys Giga.
 - Utilizzare dispositivi di protezione individuale (DPI) idonei e adottare misure di sicurezza adeguate per lavori elettrici. Vedere le normative NFPA 70E, CSA Z462, NOM-029-STPS o le norme equivalenti nel paese di installazione.
 - Questo dispositivo deve essere installato e mantenuto solo da personale elettrotecnico qualificato.
 - Interrompere l'alimentazione elettrica al dispositivo prima di qualsiasi intervento su di esso o al suo interno.
 - Utilizzare quest'apparecchiatura e tutti i prodotti collegati solo alla tensione specificata.
 - I circuiti di alimentazione devono essere cablati e protetti conformemente ai requisiti normativi locali e nazionali.
 - Prestare attenzione a potenziali pericoli e ispezionare con attenzione l'area di lavoro per assicurarsi di non aver dimenticato utensili o altri oggetti all'interno dell'apparecchiatura.
- Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.**

RISCO DE ELECTROCUSSÃO, DE EXPLOSIÃO, OU DE ARCO ELÉCTRICO

- Leia e compreenda este documento e o guia de instalação antes de instalar, operar ou fazer a manutenção seu produto TeSys Giga.
 - Utilize equipamento de proteção pessoal (PPE) e siga os métodos de segurança elétrica. Consulte NFPA 70E, CSA Z462, NOM-029-STPS ou o equivalente local.
 - A instalação e a manutenção deste equipamento só devem ser realizadas por electricistas qualificados.
 - Desligue a fonte de alimentação antes de trabalhar com este ou neste equipamento.
 - Use somente a voltagem especificada ao operar este equipamento e qualquer produto associado.
 - Os circuitos elétricos têm de ser instalados e protegidos em conformidade com os requisitos dos regulamentos locais e nacionais aplicáveis.
 - Esteja atento a potenciais perigos e inspeccione cuidadosamente a área de trabalho para se assegurar que não foram deixadas ferramentas e objetos no interior do equipamento.
- A não observância destas instruções resultará em morte, ou ferimentos graves.**





Опасность поражения электрическим током, взрыва или возникновения дуги

- Перед началом монтажа, эксплуатации или технического обслуживания изделия TeSys Giga прочитайте и усвойте содержание данного документа и руководства по установке.
 - Используйте подходящие средства индивидуальной защиты (СИЗ) и соблюдайте технику безопасности при электротехнических работах. См. NFPA 70E, CSA Z462, NOM-029-STPS или местный эквивалентный стандарт.
 - Электрическое оборудование должно устанавливаться и обслуживаться только квалифицированным персоналом.
 - Выключите подачу питания к данному оборудованию перед работой на оборудовании или внутри него.
 - При эксплуатации данного оборудования и любых связанных с ним устройств используйте только указанное напряжение.
 - Цепи электропитания должны быть подключены и защищены в соответствии с местными и государственными нормативными требованиями.
 - Избегайте потенциальных опасностей, внимательно осмотрите рабочую область на наличие инструментов и предметов, которые могли остаться внутри оборудования.
- Несоблюдение этих инструкций приведет к смерти или серьезной травме.**


电击、爆炸或弧闪的危险

- 安装、操作或维护 TeSys Giga 产品之前，请阅读并理解本文档和安装指南。
 - 采用适当的个人防护设备 (PPE) 并遵循电气作业安全守则。请参阅 NFPA 70E, CSA Z462, NOM-029-STPS 或当地对应的标准。
 - 只能由具备资质的电工来安装和维修本设备。
 - 在本设备上或设备内工作前，必须关闭本设备的所有电源。
 - 仅使用指定电压操作本设备及任何关联产品。
 - 电源线路的接线和保护必须符合本地和国家规范要求。
 - 注意潜在危险，仔细检查作业区，以免将工具和物件遗忘在设备内部。
- 不遵循上述说明将导致人员伤亡。**

<p>PLEASE NOTE</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. ● No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material. 	<p>REMARQUE IMPORTANTE</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation, l'utilisation, l'entretien et la maintenance du matériel électrique. ● Schneider Electric n'assume aucune responsabilité des conséquences éventuelles découlant de l'utilisation de ce matériel. 	<p>TENGA EN CUENTA</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Solamente el personal calificado deberá instalar, hacer funcionar y prestar servicios de mantenimiento al equipo eléctrico. ● Schneider Electric no asume responsabilidad alguna por las consecuencias emergentes de la utilización de este material. 	<p>BITTE BEACHTEN</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Elektrische Geräte sollte stets von qualifiziertem Personal installiert, betrieben und gewartet werden. ● Schneider Electric haftet nicht für Schäden, die durch die Verwendung dieses Materials entstehen.
<p>NOTA</p> <ul style="list-style-type: none"> ● L'installazione, l'utilizzo e la manutenzione di dispositivi elettrici deve essere affidata esclusivamente a personale qualificato. ● Schneider Electric non si assume alcuna responsabilità relativa a conseguenze derivanti dall'uso del presente materiale. 	<p>NOTA</p> <ul style="list-style-type: none"> ● O equipamento elétrico deve ser instalado, operado, reparado e mantido exclusivamente por pessoal qualificado. ● A Schneider Electric não se responsabiliza por quaisquer consequências derivantes da utilização deste material. 	<p>ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Электрическое оборудование должно устанавливаться, использоваться, ремонтироваться и обслуживаться только квалифицированным персоналом. ● Компания Schneider Electric не несет ответственности за последствия, вызванные использованием данного материала. 	<p>请注意</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 电气设备应仅由经过认证的技术人员进行安装、操作、维护和维修。 ● 施耐德电气对因使用本说明而产生的任何后果不承担责任。

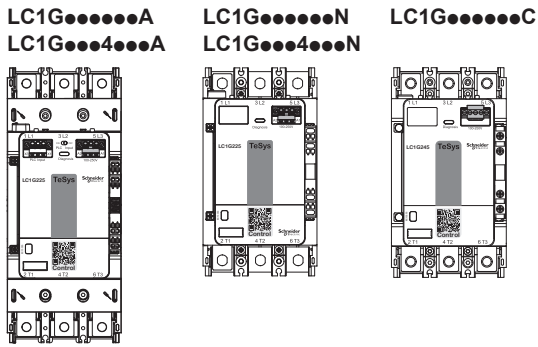
<p> WARNING: Cancer and Reproductive Harm. For more information go to www.P65Warnings.ca.gov.</p>	<p> AVERTISSEMENT: Cancer et effet nocif sur la reproduction. Pour de plus amples informations, prière de consulter www.P65Warnings.ca.gov.</p>	<p> ADVERTENCIA: Cáncer y Daño Reproductivo. Para mayor información, visite www.P65Warnings.ca.gov.</p>	<p> 警告: 癌症及生殖系统损害。欲了解更多信息, 请查阅 www.P65Warnings.ca.gov.</p>
---	---	---	--

Documentation / Documentation / Documentación / Unterlagen / Documentazione / Documentação / Документация / 文档

<p>www.se.com</p> 	<p>(en) DOCA0189EN – TeSys Giga Series - Installation Guide</p> <p>(fr) DOCA0189FR – TeSys Giga Series - Guide d'installation</p> <p>(es) DOCA0189ES – TeSys Giga Series - Guía de instalación</p> <p>(de) DOCA0189DE – TeSys Giga Series - Installationsanleitung</p>	<p>(it) DOCA0189IT – TeSys Giga Series - Guida di installazione</p> <p>(pt) DOCA0189PT – TeSys Giga Series - Guia de instalação</p> <p>(ru) DOCA0189RU – TeSys Giga Series - Руководство по установке</p> <p>(zh) DOCA0189ZH – TeSys Giga Series - 安装指南</p>
<p>www.se.com/cn</p> 	<p>(en) DOCA0191EN – TeSys Giga Series China - Installation Guide</p> <p>(zh) DOCA0191ZH – TeSys Giga Series 中国 - 安装指南</p>	

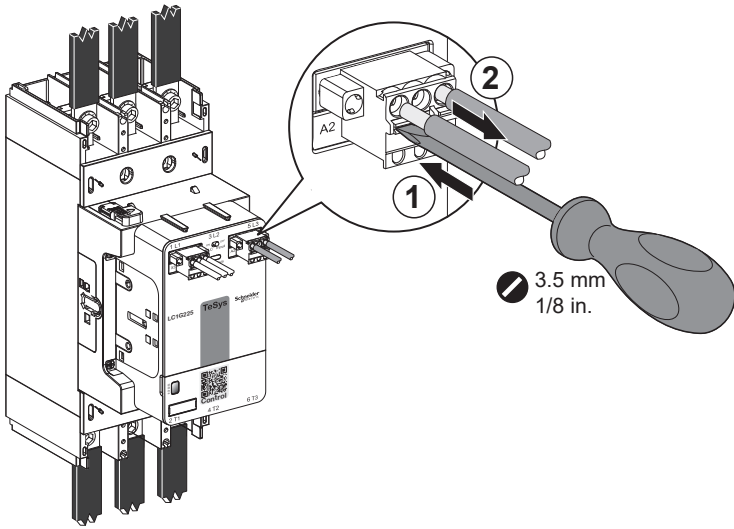
1

LA9G81: Contactor Terminal Replacement / Remplacement du bornier du contacteur / Sustitución del terminal del contactor / Austausch der Schützklamme / Sostituzione morsetto contattore / Troca de terminal do contactor / Замена клемм контактора / 接触器端子更换

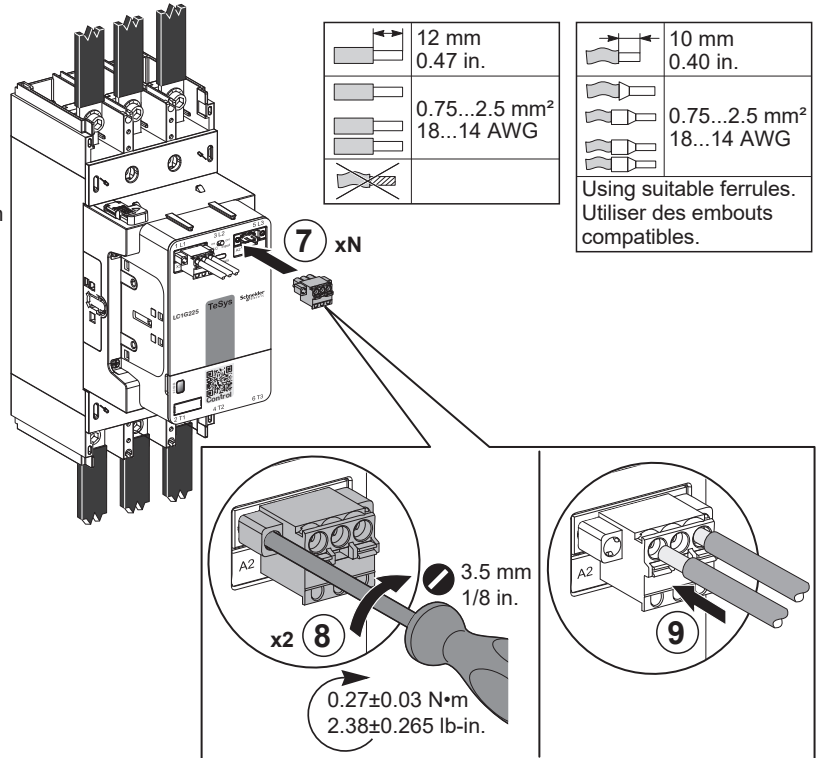
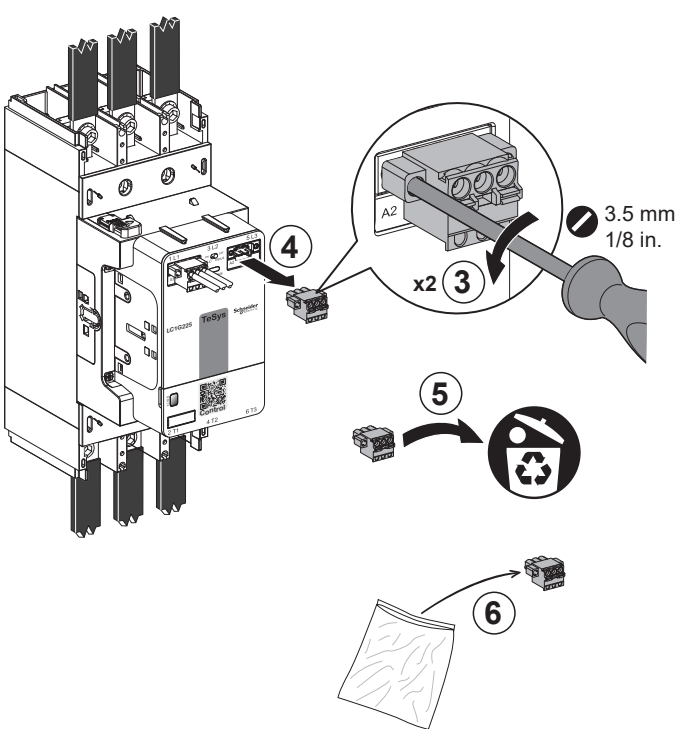
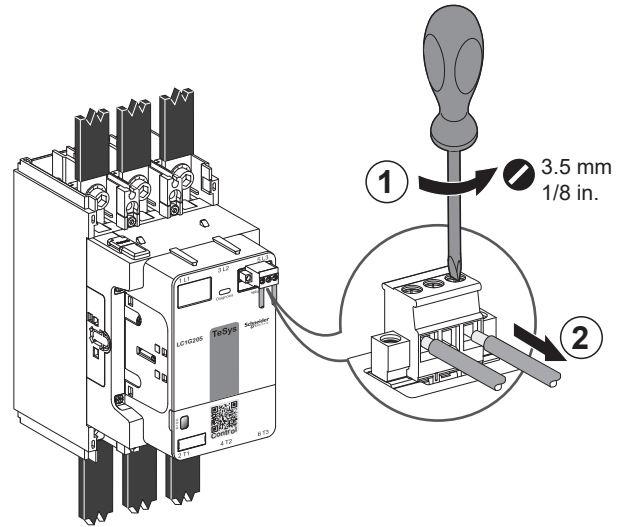


	1	1	1
--	---	---	---

LC1G.....A
LC1G.....4.....A
LC1G.....N
LC1G.....4.....N



LC1G.....C

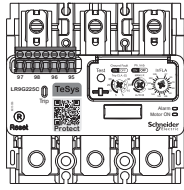
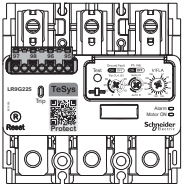


2

LA9G82: Thermal Overload Relay Terminal Replacement / Remplacement du bornier du relais de surcharge thermique / Sustitución del terminal del relé de sobrecarga térmica / Austausch der Klemmenleiste des thermischen Überlastrelais / Sostituzione morsetto relé sovraccarico termico / Troca de terminal do relé de sobrecarga térmica / Замена клемм тепловых реле перегрузки / 热过载继电器端子更换

LR9G●●●

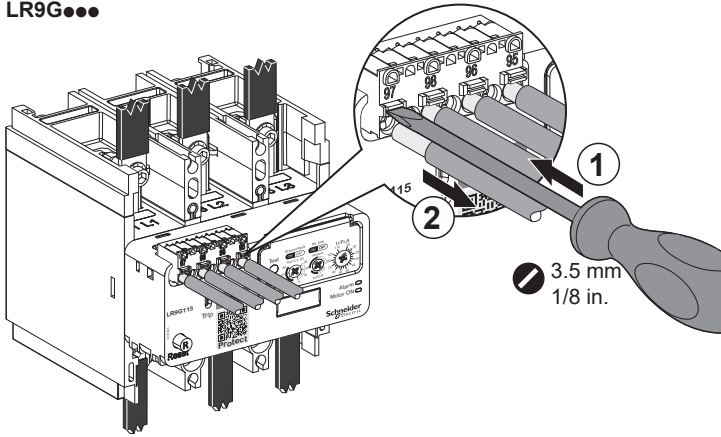
LR9G●●●C



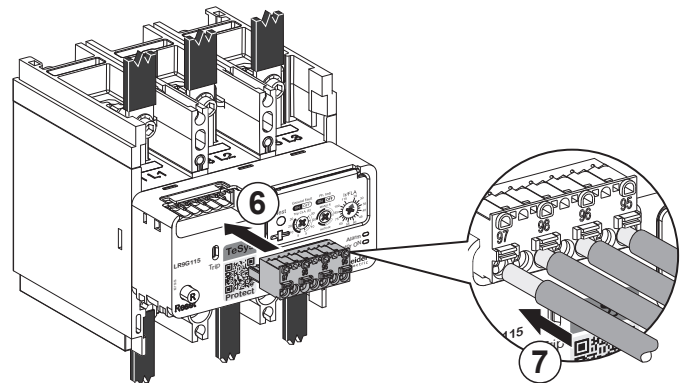
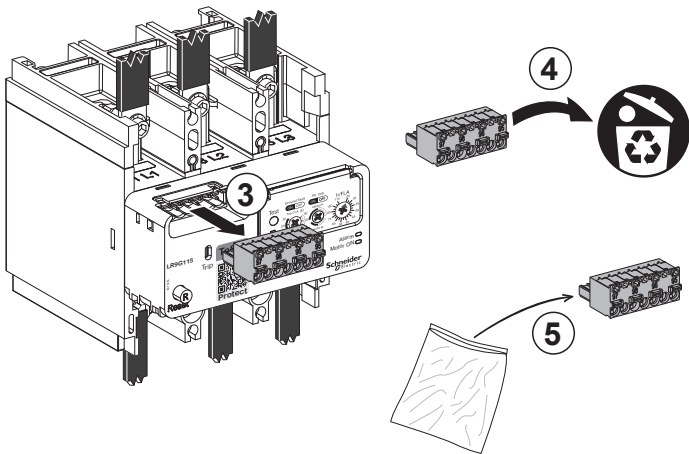
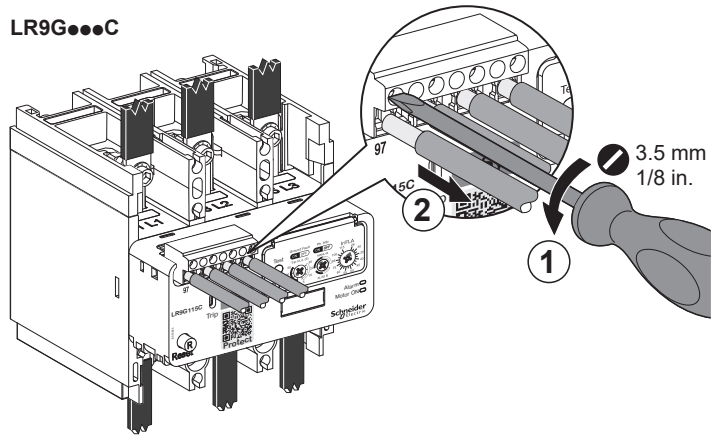
1

1

LR9G●●●



LR9G●●●C



	10 mm 0.40 in.		0.25...2.5 mm ² 24...14 AWG
	0.2...2.5 mm ² 26...12 AWG		0.5...1 mm ² 20...18 AWG
		Using suitable ferrules. Utiliser des embouts compatibles.	

